

**Årsregnskap 2009  
for  
Kilimanjaro Barn og Helse**

**Org.nummer: 887552622**

# KILIMANJARO BARN & HELSE (KBH) ÅRSBERETNING 2009

## 1. Stiftelsens styre

Stiftelsen har følgende sammensetning:

Styreleder:	Bent Eriksen
Kasserer/styremedlem:	Terje Gulliksen
Sekretær/styremedlem:	Gunnar Hjorth
Stifter/daglig leder:	Tone Ellefsrud

I 2009 er det blitt avholdt fem møter, 11.februar, 2.mars, 12.mai, 26.mai (Årsmøte) og 28.august. Styrets målsetting er å bistå stifterne på den måten at arbeidet drives forsvarlig iht. vedtektene og at det økonomisk drives riktig og forsvarlig.

## 2. Stifterne

Gunnar og Tone har arbeidet som henholdsvis seniorlege og kvalitetskoordinator på Marangu Hospital i 5 ½ år, frem til 25.september 2008. Hver sommer har de vært i Norge ca. 3-4 måneder for bl.a. å holde foredrag og drive aktivt sponsorarbeid til prosjektene i Marangu. Hovedbasen for stiftelsen har vært på hospitalet, men prosjektene har blitt fordelt ut til lokalbefolkningen. Pga. korrupsjon og andre problemer på hospitalet ble det ikke mulig å fortsette arbeidet derfra. Gunnar valgte, av helsemessige grunner, å reise tilbake til Norge, for så å drive stiftelsesarbeid derfra. Tone forblir i Marangu og fortsetter som daglig leder av KBH.

## 3. Kilimanjaro Barn & Helse

KBH er en humanitær stiftelse, registrert i Brønnøysundregisteret 21.10.2004.

Formålet er å drive bistands- og hjelpearbeid for barn og ungdom, samt helseopplysning blant lokalbefolkningen i Maranguområdet i Tanzania. Stiftelsen skal også arbeide for å utvikle og bedre levevilkårene for vanskeligstilte barn i dette området. Stiftelsen har etablert eget kontor og samarbeider med kommuneadministrasjonen og skolene, og har dannet flere 4H klubber, de første av sitt slag i Marangu.

KBH mottar ingen offentlig støtte verken fra Norge eller Tanzania.

KBH har bankkonto i Sparebank1, Modum (kto nr: 2270.14.83506).

#### 4. Prosjektene

Fra januar 2009 ble det startet tre prosjekter. Prosjektene drives av KBH, i samarbeid med kommuneadministrasjonen og Kinukamori Waterfalls/EWP. Prosjektene går ut på undervisning og utvikling av nærmiljøet for Marangus befolkning generelt, og barn og ungdom spesielt.

Prosjektene;

1. HIV/AIDS
2. Hygiene & Miljøvern
3. Internasjonale Menneskerettigheter

##### 4.1 HIV/AIDS

KBH samarbeider med kommunen Marangu som består av åtte landsbyer. Det jobbes spesielt preventivt med barn og unge. KBH jobber etter internasjonale og nasjonale retningslinjer for bekjempelse av HIV/AIDS, og sponser testing av barn/unge under 16 år. For KBH er det veldig viktig å gi riktig informasjon, da det er mange myter og religiøse "løsninger", som strider imot fakta.

I løpet av 2009 har vi arrangert;

- a) Seminar med innlagt gratis testing for ungdom, på Mawenzi Governmental Hospital i Moshi
- b) Festival for markering av den internasjonale AIDS-dagen 1. desember
- c) Juleverksted for vanskeligstilte og syke barn

*Det er brukt NOK 4.483,- til HIV/AIDS i 2009.*

##### 4.2 Hygiene & Miljøvern

KBH jobber med å gi lokalbefolkningen bedre kunnskap om hygiene, for å redusere smitte og å forebygge sykdommer. KBH samarbeider også med kommunen i kombinasjon med internasjonale og nasjonale instruksjoner for miljøvern.

I løpet av 2009 har vi arrangert;

- a) Ungdomsgrupper som fungerer som miljø-politi i Marangu Mtoni
- b) Etablert (men ikke igangsatt enda) prosjektet "KEEP MARANGU CLEAN!"
- c) Startet å bygge toaletter og vannforsyning på en barneskole
- d) Treplanting langs Whona River, opp mot fjellet
- e) Avholdt seminarer og møter ihht viktigheten av og samhandling med hygiene og miljø

*Det er brukt NOK 14.468,- til Hygiene & Miljøvern i 2009, inkludert påbegynt bygging av nytt toalett på skole i Mengeni..*

##### 4.3 Internasjonale Menneskerettigheter

KBH har gjennom årene registrert at befolkningen vet lite eller ingen ting om sine rettigheter. Det være seg lokale, nasjonale eller internasjonale rettigheter og konvensjoner.

I løpet av 2009 har vi arrangert;

- a) Seminar/undervisning om IHR (International Human Rights)
- b) Drama og rollespill om barns rettigheter på barneskolene
- c) Planlagt ekskursjon for ungdom og ledelsen i kommunen til FNs krigsforbrytertribunale i Arusha, jan/febr 2010.

*Det er brukt NOK 875,- til Internasjonale menneskerettigheter i 2009*

## 5. Etablering av 4H Marangu

KBH var initiativtaker til etablering av 4H i Marangu. Offisiell åpning ble avholdt ved Kinukamori Waterfalls 18.april. Det meldte seg umiddelbart mer enn 300 ungdommer, som igjen fordeles i klubber tilsvarende de landsbyer de hører til. En i hver av de åtte landsbyene, fire fra landsbyer utenfor Marangu, men som ba så inderlig om å få være med, samt den "ledende" klubben, Marangu 4H Kultur og Drama-klubb. Sistenevnte er eldre ungdom (17-25år) som har droppet ut/falt tidlig ut av skolen og ellers hatt et trøblete liv. Gruppen består av mer enn 15 ungdommer som alle er store ressurser ihht tanzaniansk kultur. De er de første til å få ny opplæring vedrørende prosjektene. Via dette setter de sammen teater/drama og spiller dette for de andre 4H klubbene, på skoler og på markeds plasser som en informasjonsmetode, da det er fortsatt mye analfabetisme her og befolkningen er godt kjent med og positive til slike forestillinger.

*Det er brukt NOK 36.096 ,- til 4H klubbene i 2009*

## 6. Markedsføring – [www.marangu.org](http://www.marangu.org)

- Styreleder i KBH jobber kontinuerlig med nettsiden, den er veldig verdifull! På nettsiden til jul var det hilsener og en takk til alle bidragsytere fra stiftelsen. Nettansvarlig har også laget en fargerik og informativ brosjyre, samt visittkort med de tre prosjektene og kontonummer på. Styreleder har også profilert KBH via jobbkontakter som har gitt økonomisk støtte til bygging av toalettene på skolen.
- Kasserer i KBH har også profilert KBHs arbeid via jobbkontakter som igjen har gitt økonomisk støtte til ovennevnte bygging.
- Tidligere nestleder i KBH har etablert "Kilimanjaros venner", og driver PR for prosjektene/stiftelsen fra Norge, noe som er meget viktig bla.a med loddsalg, basar og penger på kontoen. Hun arrangerte også en kveld med foredrag og bevertning, hvor det kom "nye og gamle venner".
- Tyrstrand Ungdomskole valgte, igjen, å samle inn penger via OD-dagen til KBH, mot at Tone kom å holdt foredrag med lysbilder for både elever og lærere. Veldig fint og interessant å se de unges engasjement for andre som ikke har det like bra som dem selv. Tone har sendt ut skriftlig forespørsel til fire andre ungdomskoler og en videregående skole angående det samme, men kun fått to svar om å se det an til neste vår.
- Norsk Ukeblad hadde en artikkel om Tone og KBHs arbeid i uke 47. Det har også gitt positiv PR, og mange av Kilimanjaro-klatrerne oppsøker Tone for å se og høre mer om Kilimanjaro og KBHs arbeid.
- Tone har holdt foredrag for nye studenter og lærere på høgskolen i Hedemark, for "Kilimanjaros Venner", på Geithus Bo- og Dagsenter og for Modum 4H.
- Flere store og små turistgrupper har besøkt Marangu/Kilimanjaro, og Tone har holdt foredrag på Marangu Hotell for dem, ofte med påfølgende landsbytur og lunsj oppe i Kinukamori Waterfalls.

**Hovedtrekk i framdriften i de ulike prosjektene:**

KBH har nå hovedfokus på utdanning/opplæring blant *ungdom* innen *helse, miljø og menneskerettigheter*. Dette er felt Tone og Gunnar har bred utdannelse innenfor. Dette er også i tråd med den nasjonale satsningen i Tanzania, og noe som den norske regjering støtter.

Ut fra års erfaringer, er det hos de unge det største potensialet ligger mht. evne til læring og endring.

KBH prøver ut et samarbeidsprosjekt med Høgskolen i Hedemark. Norske studenter kommer til Marangu for å jobbe med ungdommene og prosjektene.

KBH ønsker også å få til en skriftlig avtale med Norges 4H/Modum 4H.

**7. Årsregnskap**

I samsvar med regnskapslovens § 3-3 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

Inntektene i perioden 01.01.2009 – 31.12.2009 ble på NOK 245.475,-. Årsresultatet viser et overskudd på NOK 79.957,-.

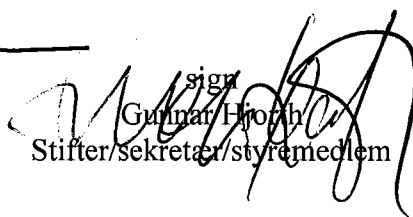
Stiftelsen har pr. 31.12.2009 en egenkapital på NOK 208.925,- og en bankbeholdning på NOK 106.252,-.

Styret mener at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av stiftelsens eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Åmot, 25. mai 2010



sign  
Bent Eriksen  
Styreleder



sign  
Gunnar Hjøfving  
Stifter/sekretær/styremedlem



sign  
Terje Gulliksen  
Kasserer/styremedlem



sign  
Tone Ellefsrud  
Stifter/daglig leder

## Resultatregnskap

	Note	2009	2008
<b>DRIFTSINNETEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Mottatte gaver		245 475	191 738
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>245 475</b>	<b>191 738</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Prosjektkostnader	1	94 322	131 889
Annen driftskostnad	2,3	68 515	56 885
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>162 837</b>	<b>188 774</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>82 638</b>	<b>2 964</b>
<b>FINANSINNETEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Renteinntekt		77	3 794
Annen finanskostnad		2 758	3 832
<b>Netto finansposter</b>		<b>-2 681</b>	<b>-38</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>79 957</b>	<b>2 926</b>
 <b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital	4	79 957	2 926
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>79 957</b>	<b>2 926</b>

# Kilimanjaro Barn og Helse

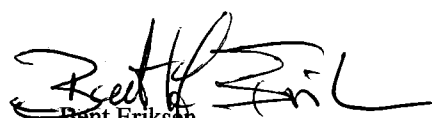
## Balanse pr. 31.12.2009

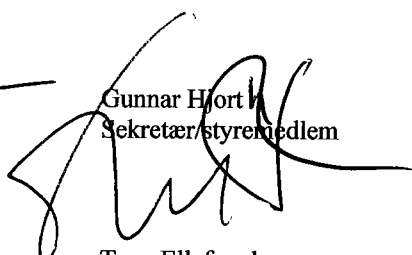
	Note	31.12.2009	31.12.2008
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
Varige driftsmidler			
Kontor Marangu	5	66 000	72 000
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>66 000</b>	<b>72 000</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer	6	36 673	9 569
<b>Bankinnskudd, kontanter o.l.</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		106 252	47 399
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>142 925</b>	<b>56 969</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>208 925</b>	<b>128 969</b>

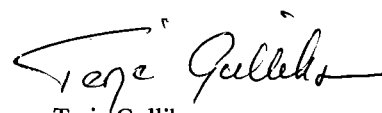
Balanse pr. 31.12.2009

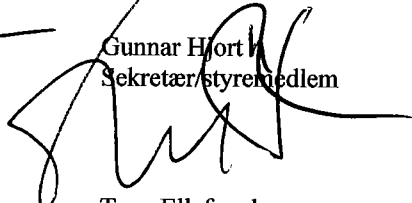
	Note	31.12.2009	31.12.2008
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Grunnkapital	4	5 000	5 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	4	203 925	123 969
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>208 925</b>	<b>128 969</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>208 925</b>	<b>128 969</b>

Drammen, 25. mai 2010

  
Bent Eriksen  
Styreleder

  
Gunnar Hjort  
Sekretær/styremedlem

  
Terje Gulliksen  
Kasserer/Styremedlem

  
Tone Ellefsrud  
Daglig leder/stifter



**Noter 2009****Regnskapsprinsipper:**

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

**a) Mottatte gaver**

Stiftelsens driftsinntekter består av gaver og bidrag fra enkeltpersoner, organisasjoner og bedrifter. Inntektsføring skjer etter kontantprinsippet.

**b) Omløpsmidler/Kortsiktig gjeld**

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

**c) Anleggsmidler**

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost.

**d) Fordringer**

Andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap.

**e) Obligatorisk tjenstepensjon (OTP)**

Stiftelsen er ikke pliktig til å ha obligatorisk tjenstepensjon.

**Note 1 - Prosjektkostnader**

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
4000 Aidsprosjekt	4 483	14 676
4010 Hygieneprosjekt	2 650	24 529
4011 Nytt toalett Mengeni	11 818	0
4020 Personalprosjekt	0	43 146
4030 Struktur-prosedyre og rutinepro	0	5 530
4040 Fattigpasientfondet	0	64
4060 Skolepenger enkeltelever	38 400	38 700
4070 Medisinfond sykehus Marangu	0	5 244
4080 Prosjekt 4H	36 096	0
4090 Prosj. intern. menneskerettigh	875	0
<b>Sum Prosjektkostnader</b>	<b>94 322</b>	<b>131 889</b>

## Noter 2009

### Note 2 - Ytelser/godtgjørelser til styret, daglig leder og revisor

	Lønn og andre godtgjørelser
Styremedlemmer	0
Revisor - ordinær revisjon	7 000

### Note 3 - Annen driftskostnad

	2009	2008
6010 Diverse transport/reiseutgifter	11 735	41 769
6300 Leie lokale	6 000	0
6360 Renhold	3 173	0
6380 Vakthold	5 625	0
6390 Annen kostnad lokaler	10 592	0
6500 Datautstyr	1 700	0
6700 Revisjonshonorar	7 000	0
6800 Kontorrekvisita	824	435
6900 Telefonutgifter	16 630	0
7300 Kostnader KCH Foundation, Tz	4 891	0
7790 Annen kostnad	345	14 681
<b>Sum Annen driftskostnad</b>	<b>68 515</b>	<b>56 885</b>

Telefonutgifter gjelder for det vesentlige godtgjørelse for telefon til Stifterne Tone Ellefsrud og Gunnar Hjort for årene 2007 og 2008, samt til Tone Ellefsrud for 2009. Godtgjørelsen var uteglemt for 2007 og 2008.

### Note 4 - Egenkapital

	Grunnkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr 1.1.	5 000	123 969	128 969
Tilført fra årsresultat		79 957	79 957
Anvendt til årsresultat		0	0
Andre transaksjoner:	0	0	0
<b>Pr 31.12.</b>	<b>5 000</b>	<b>203 925</b>	<b>208 925</b>

**Noter 2009****Note 5 - Avskrivning på varige driftsmidler****Kontor Marangu**

Anskaffelseskost pr. 1/1	72 000
+ Tilgang	0
- Avgang	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	72 000
Akk. av/nedskr. pr 1/1	0
+ Ordinære avskrivninger, husleie	6 000
+ Avskr. på oppskrivning	0
- Tilbakeført avskrivning	0
+ Ekstraord nedskrivninger	0
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	6 000
Balanseført verdi pr 31/12	66 000
Prosentats for ord.avskr	8-8

Beregnete avskrivninger, kr. 6.000 bokføres som husleie.

**Note 6 - Fordringer og gjeld**

	<b>I år</b>	<b>I fjor</b>
Fordringer med forfall senere enn et år	0	0

Andre fordringer gjelder krav på stifter Tone Ellefsrud som har oppstått i forbindelse med oppføring av kontor i Marangu. Etter beregning av den del av totalen som skal betales av stiftelsen, fremkom det en differanse på kr. 36 673. Beløpet er tilbakebetalt i sin helhet i 2010.

## ARNVID BORGENSEN

Statsautorisert revisor - autorisert regnskapsfører  
Medlem av Den norske Revisorforening  
Org. nr. 862 476 972 MVA

3055 Krokstadelva,  
Fagerlia 7  
Tlf. 32 87 69 81  
Mobil 909 15781

Til årsmøtet i  
Kilimanjaro Barn og Helse

### Revisjonsberetning for 2009

Vi har revidert årsregnskapet for Kilimanjaro Barn og Helse for regnskapsåret 2009, som viser et overskudd på kr. 79.957. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk omfatter revisjon også en gjennomgåelse av stiftelsens formuesforvaltning og regnskaps- og interne kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov, forskrifter og stiftelsens formål og gir et uttrykk for stiftelsens økonomiske stilling 31. desember 2009 og for resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge.
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Krokstadelva, 1. juni 2010.



Arnvid Borgersen  
statsautorisert revisor